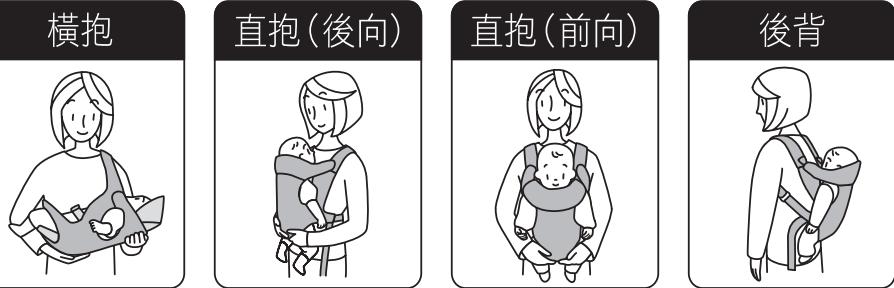


# Combi

## Combi Ninna Nanna Magical Compact Fast Premium Breezing 嬰兒背帶 使用說明書



如使用本產品超過三年時，物料有可能因老化而造成危險，為避免發生意外，請勿使用本產品。



### 警告・跌倒危險

- 幼兒可能從足部位置空間掉落，必須按照本說明書指示使用本產品。
- 適合幼兒由3.4公斤(7.5 LBS)至14.9公斤(32.8 LBS)使用。  
直抱式只適合幼兒由7.4公斤(16.3 LBS)至14.9公斤(32.8 LBS)使用。  
(由於幼兒發育各有不同，因此幼兒的體重也會有異，建議幼兒頸部肌肉發育完成後才使用直抱式。)
- 幼兒必須以後向狀態使用直至幼兒頭部可以挺直。

128816001

### 目錄

#### 使用前

使用前.....	1
安全使用本產品.....	1
各部件名稱.....	5
便利的使用方法.....	6
各部份的調校方法.....	7

#### 橫抱時※只適用於Magical Compact Fast

(由初生至頸部肌肉發育完成前).....	
橫抱時的準備.....	8
橫抱時.....	9

#### 直抱(後向)時

(由頸部肌肉已發育完成後至11.3公斤).....	
直抱(後向)時的準備.....	12
直抱(後向)時.....	12

#### 直抱(前向)時

(由頸部肌肉已發育完成後至11.3公斤).....	
直抱(前向)時.....	18

#### 後背時

(由頸部肌肉已發育完成後至14.9公斤).....	
後背時.....	20
配件的使用.....	23

#### 保養方法

保養方法.....	封底
-----------	----



- 不正確使用本產品，可能會對幼兒造成傷害。使用前，請務必閱讀本說明書。
- 請小心保管本說明書，並存放於能隨時參閱的地方。
- 若閣下將本產品轉贈他人，務必附上本說明書，以供參考。

# 使用前

多謝閣下選用Combi Ninna Nanna Magical Compact Fast / Premium Breezing嬰兒背帶。本產品是為閣下於外出、購物時，需要手抱或背負嬰兒時所設計的一人用嬰兒背帶。適合橫抱、直抱及後背方式使用。注意正確安放幼兒在本產品中的方法，包括幼兒腳部的處理。請先參閱第五頁的「各部件之名稱」。使用本產品前及組裝前，請詳細閱讀本說明書，並正確使用。請妥善保存本說明書以供日後參考。

- Magical Compact Fast / Premium Breezing 可作「橫抱」、「直抱（後向）」、「直抱（前向）」或「後背」時使用。
- 細選用Magical Compact的顧客：
  - 本產品可作「直抱（後向）」、「直抱（前向）」或「後背」時使用。
  - 請詳閱本說明書中關於「直抱（後向）」、「直抱（前向）」或「後背」的相關內容後正確使用本產品（使用方法請參閱第12-22頁）。
  - 包裝本產品的外袋可以當作簡易背囊使用，但請不要放進重物。

## 安全使用本產品

### 基於安全的理由，請注意

這裏所提及的是為了確保使用者能正確而安全地使用本產品，以免閣下和幼兒受到傷害或本產品的組件受損而詳列之事項。為了分辨危險的程度，我們會把操作錯誤而引起的結果區分為「警告」和「注意」兩項。

**不論是「警告」還是「注意」都對安全使用本產品非常重要，請務必詳讀並遵守。**

### ■ 適用本產品的幼兒月齡資料 (幼兒的體格和體重會因應不同的發育速度而異)

使用方式	參考月齡	體重
橫抱 ※只適用於Magical Compact Fast	由初生至頸部肌肉已發育完成(約4個月左右)	至7公斤為止
直抱（後向）	由頸部肌肉發育完成後至約12個月左右	至11.3公斤為止
直抱（前向）	由頸部肌肉發育完成後至約12個月左右	至11.3公斤為止
後背	由頸部肌肉發育完成後至約30個月左右	至14.9公斤為止

※ 冬天幼兒穿著較厚衣物時，個別體格較大的幼兒可能不能使用本產品。使用本產品前，請先考慮幼兒之體格，選擇合適衣物讓其穿著。

※ 橫抱時，幼兒的身長上限是64CM左右。



如操作錯誤，可能引致死亡或重大傷害。



如操作錯誤，可能令人受傷，或引致組件之損壞。

□ 內（參照第2-4頁）有具體的注意內容。

△ 這記號代表有警告、注意事項需要注意。

× 這記號代表有禁止行為需要注意。

# 손질하기

### 일상적인 손질

- 세탁은 미지근한 물에서 하시고, 모양을 정돈하여 음지에서 말려 주십시오.
- 조금 더럽혀졌을 경우는 젖은 천으로 두드리듯이 해서 오염물을 제거하시기 바랍니다.



아기의 침 또는 토 등이 천에 묻으면 천이 뺏뻣해 지는 경우가 있으므로, 그럴 경우에는 바로 세탁 하시기 바랍니다. 뺏뻣해진 천에 의해 아기의 피부가 다칠 위험이 있습니다.

### 세탁시 주의사항

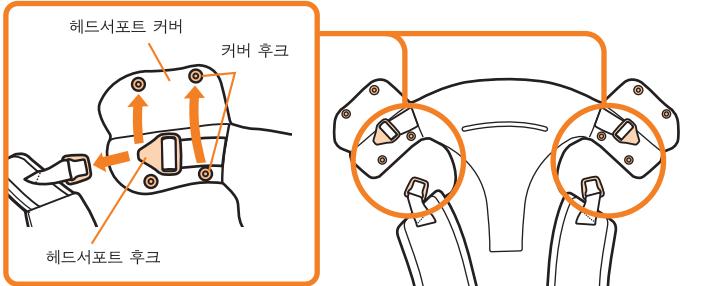
- 색이 빠질 수 있으므로 다른 세탁물과 함께 빨지 마십시오. 또 세제를 푼 물에 오래 담가두지 마십시오.
- 표백제, 형광제가 들어 있는 세제는 아기의 피부 트러블이나 습진의 원인이 되므로 사용하지 마십시오.
- 옆으로 안기 전용 시트는 벨크로 테이프가 다른 세탁물을 상하게 할 수 있으므로 따로 분리해서 세탁하시기 바랍니다.
- 세탁기, 탈수기, 건조기의 사용은 피해 주십시오. 버클 등이 파손될 위험이 있습니다.
- 원단소재: 폴리에스테르 100%
- 세탁방법 : 섭씨 30°C 정도의 미지근한 물에서 손세탁 하시기 바랍니다. 닦질이나 드라이クリ닝은 피해 주십시오. 너무 세게 짜지 마십시오. 서늘한 그늘에서 평평하게 펴서 말리시기 바랍니다.

# 액세서리 사용방법

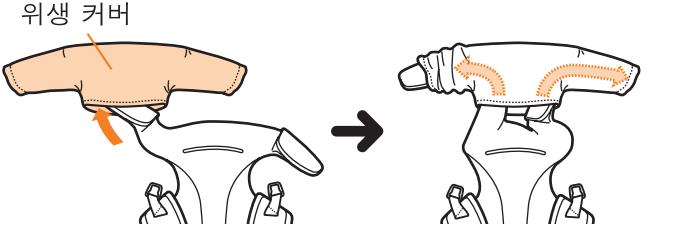
## 위생커버 부착방법

※ 세워 앉기일 때에만 사용하십시오.  
분리, 세탁 가능한 위생커버는 아기의 땀과 오염물질을 흡수할 수 있습니다.

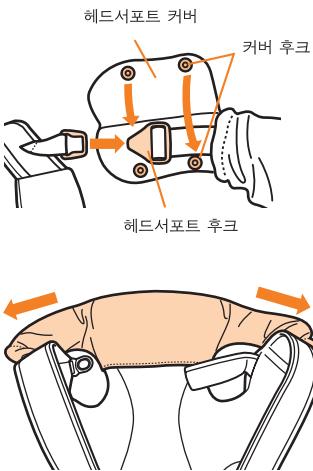
### 1 좌우 헤드서포트 커버를 열고 헤드서포트 후크를 분리하십시오.



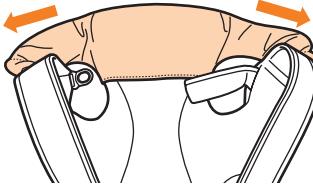
### 2 헤드서포트의 양쪽 삽입구에 위생커버를 통과시켜 주십시오.



### 3 헤드서포트의 양쪽 후크와 위생커버 스냅단추를 각각 재워주십시오.



### 4 헤드서포트를 완전히 뒷도록 양쪽 위생커버를 당겨주십시오.



## 위생커버 분리방법

※ 상기 “위생커버 부착방법” 을 참조하십시오.

### 1 헤드서포트의 양쪽 후크를 분리하십시오.

### 2 헤드서포트 삽입구에서 위생커버를 빼내십시오.

## 警告

使用時必須扣上以下連接部份，以免在使用時幼兒意外掉下。

### ● 橫抱

(※只適用於Magical Compact Fast)

- 護頭墊掛鈎 (左右)
- 安全扣

### ● 直抱 (包括後向和前向方式)

- 簡易背扣

- 護頭墊掛鈎 (左右)
- 保護扣

使用時，請配合使用者的身體盡量收緊各類帶子。

當幼兒與使用者之間的空隙過大，或者左右帶的長短不一時，幼兒突如其來的動作可能會令其意外掉下。

### ● 橫抱

(※只適用於Magical Compact Fast)

- 腋下帶
- 安全扣

### ● 直抱 (包括後向和前向方式)

- 腋下帶

- 安全扣

### ● 後背

- 腋下帶

- 護頭墊掛鈎 (左右)
- 保護扣

轉下頁繼續 ...

## 使用前

### 警告

請在安全的地方抱起或放下幼兒，以免幼兒意外掉下。



當使用嬰兒背帶時，請勿進行跑步、跳躍、俯身向前45°以上及向側傾斜等動作，以免幼兒突如其来動作令其意外掉下。



橫抱或直抱時必須以手支撑幼兒，以免幼兒突如其来動作令其意外掉下。



以下的幼兒不能使用橫抱方式：

- 體重超過7.0kg。
- 橫抱時，頭部超出護頭墊的幼兒。
- 開始翻睡的幼兒。

以上情況可能會對幼兒造成負擔及傷害。



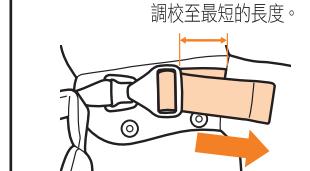
直抱時，如將護頭墊向外屈摺使用時，切勿讓幼兒的手臂從護頭墊上伸出，否則幼兒有意外掉下的危險。



橫抱時，幼兒的頭部位置必須比足部高，也必須用手支撑幼兒的後腦。不安定的橫抱姿勢會對幼兒造成意料之外的負擔和傷害。



橫抱時，護頭墊帶（左右）的長度應該調校至最短。護頭帶太長時，幼兒的頭會下墮，可能會引致幼兒意外掉下。



頸部肌肉尚未發育完成的幼兒不應使用直抱及後背方式，否則會對幼兒造成意料之外的負擔和傷害。



直抱及後背時，必須解除「橫抱專用墊」，以免對幼兒的頭部造成壓迫。



헤드서포트가 접힌 상태에서는 아기가 안전하게 잘 수 있도록 아기 머리를 보호해 줄 수 없습니다.

※통풍이 잘 되는 디자인으로 아기 호흡에는 지장이 없습니다.



X자 스타일로 업기  
거드랑이벨트를 늘려 원터치 버클을 가슴 아래에서 잡근, 사용자 몸에 맞춰 고정하면  
X자 스타일의 원터치버클 업기가 가능합니다.



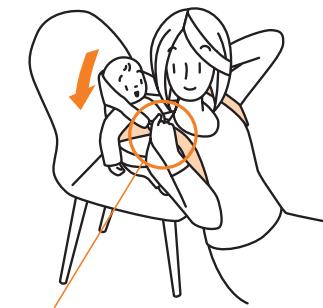
**경고**  
사용자가 통증이나 불쾌감이 느껴지면 사용을 중지하시기 바랍니다.  
또, 수유기의 엄마는 X자 스타일 업기를 하지 마십시오. 유방을 압박할 위험이 있습니다.

### 업기 상태에서 아기를 내리는 방법

※X자 스타일 업기 할 경우, 원터치 버클을 풀고 나서 해 주십시오.

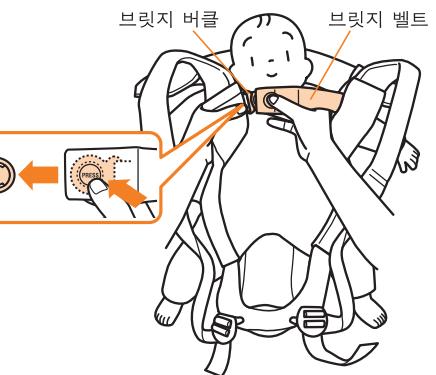
#### 1. 아기를 등에서 내립니다.

※다른 사람의 도움을 받으면 더욱 안전하게 내릴 수 있습니다.



#### 2. 아기를 안전한 장소에 눌어서 브릿지 버클을 해제합니다.

브릿지 벨트의 PRESS버튼을 누르고 브릿지 버클을 해제합니다.



#### 3. 다리와 팔을 아기띠에서 꺼내 아기를 내립니다.

가랑이 벨트를 당겨 아기의 다리를 가랑이벨트에서 꺼냅니다.  
팔도 아기띠에서 꺼내, 안아 올립니다.



## 업기

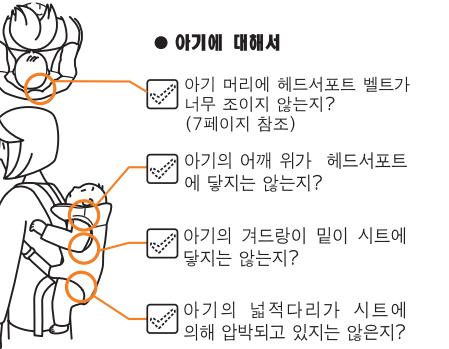
(목을 가눌 수 있을 때 ~ 14.9kg까지)

# 업기를 하시려면

## 4 장착 상태를 체크합니다

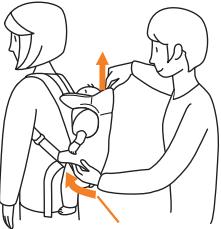
거울에 모습을 비추어 안은 상태를 확인해 주십시오.

체크 ✓ 포인트



아기의 어깨가 헤드서포트에 눌리는 경우(15페이지 참조).  
※조절 후에도 아기 어깨가 눌린다면 본 제품의 사용을 중지해 주십시오.

시트를 위로 당겨 주십시오.



보호자 쪽으로 아기 엉덩이를 밀착시켜 주십시오.



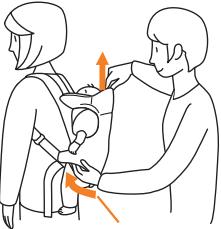
아기띠 시트에 의해 아기의 겨드랑이나 허벅지 등이 눌리는 경우(15페이지 참조).

**업을 때에는 약 30분마다 아기의 상태를 확인해 주십시오.**  
업고 있을 때에는 사용자에게 아기가 보이지 않으므로, 특히 저연령의 아기는 약 30분마다 아기를 내려서 상태를 확인하시는 배려가 필요합니다.

**주의**  
상기 체크포인트를 지키지 않으면 아기의 겨드랑이나 넓적다리에 피멍이 들 수 있습니다.

아기의 어깨가 헤드서포트에 눌리는 경우(15페이지 참조).  
※조절 후에도 아기 어깨가 눌린다면 본 제품의 사용을 중지해 주십시오.

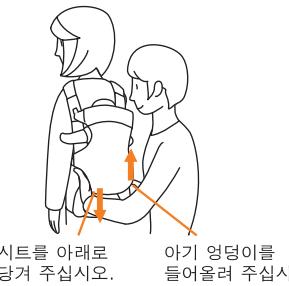
시트를 위로 당겨 주십시오.



보호자 쪽으로 아기 엉덩이를 밀착시켜 주십시오.



아기띠 시트에 의해 아기의 겨드랑이나 허벅지 등이 눌리는 경우(15페이지 참조).



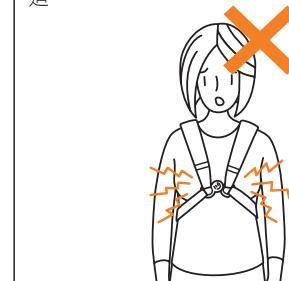
直抱或後背時，如果護頭帶壓迫著幼兒的肩膀，應盡量將幼兒的臀部貼近使用者的身體，否則幼兒有意外掉下的危險。



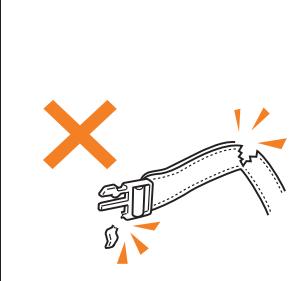
請勿在哺乳後半小時以內，或連續2小時以上使用本產品，以免對幼兒或使用者造成負擔。



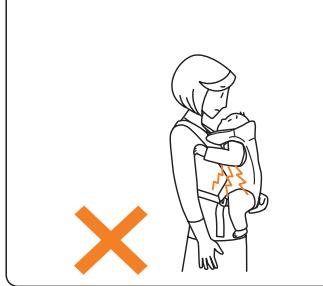
使用者若感到疼痛或不適時，請立即停止使用本產品。尤其是哺乳期的母親不要以交叉式後背嬰兒，因為乳房可能會受到過分壓迫。



假若發現產品有損壞的跡象時，請立即停止使用，以免發生意外。



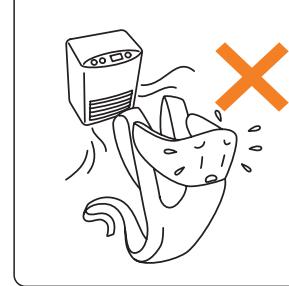
直抱及後背時，當幼兒腋下緊貼背帶，請調校幼兒的位置(直抱的高度)，請參閱第15頁，否則可能會對幼兒造成負擔及傷害。



橫抱或直抱時，使用者可能無法看見腳步，請小心步行。



請勿將本產品放置於火源旁邊或室外。

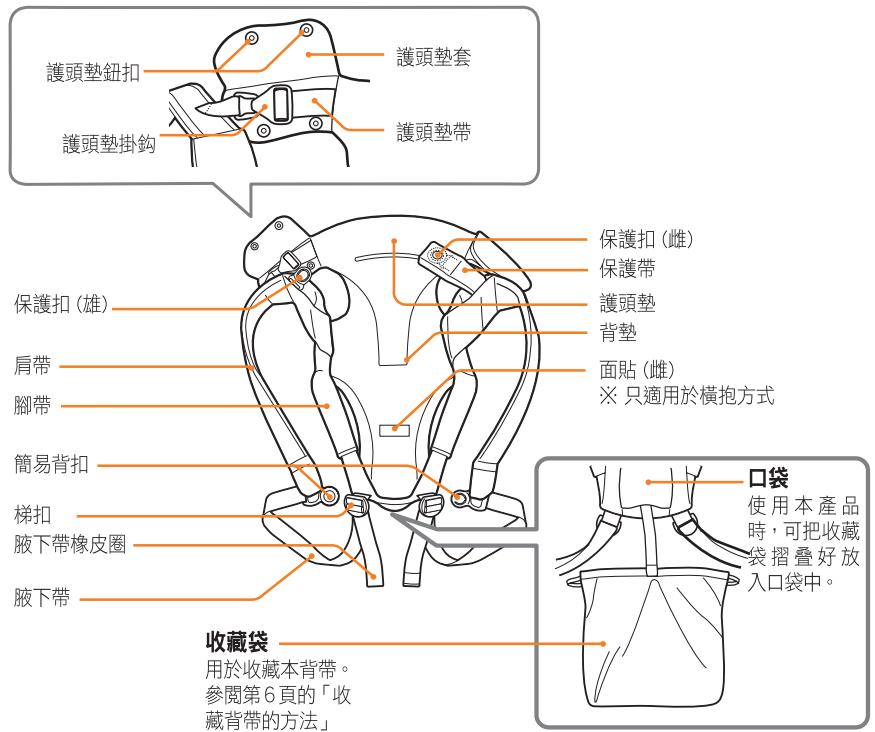


除本說明書內建議的使用方法，請勿將本產品作其他用途，以免對產品造成破損。

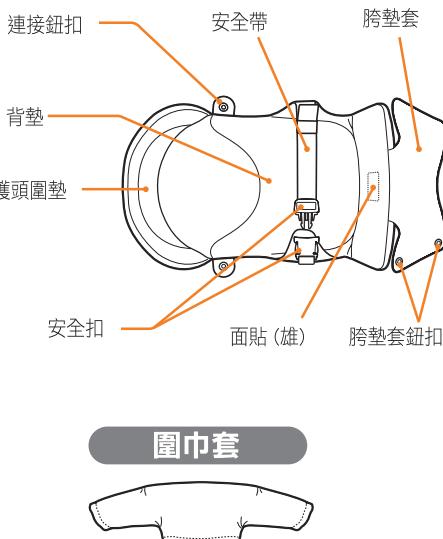


# 各部件名稱

## 背帶（本體）



## 橫抱專用墊



經過多次重複清洗，圓巾套的物料有可能會老化。  
當發現此現象時，請更換新的圓巾套。

# 업기를 하시려면

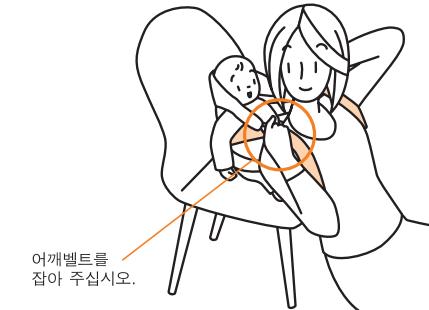
※ 경우는 옆으로 안기 전용 시트를 빼어 내고 사용해 주십시오.  
※ 헤드서포트 벨트의 조절 방법은 7페이지 “각 부분의 조절 방법”과 같습니다.

## 1 아기띠에 아기를 태웁니다.

“세워 마주보고 안기를 하시려면”的  
‘아기띠에 아기를 태우고 나서 안기  
를 하실 경우’ (12~13페이지)의 순  
서 1과 2를 참조하시어 아기띠에 아  
기를 태워 주십시오.

## 2 아기를 업습니다.

아기를 태우고 일어설 경우에는  
어깨벨트를 꼭 잡아 주십시오.  
※ 다른 사람의 도움을 받으면 더욱  
안전합니다.



## 3 겨드랑이벨트를 조절하고 몸 에 맞춥니다.

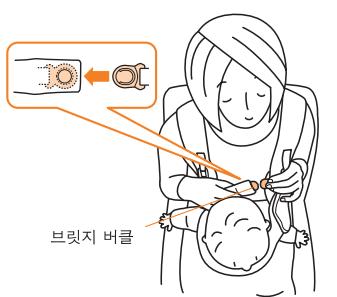
겨드랑이벨트의 여분을 좌우 같은 길  
이로 조절하고 어깨벨트와 겨드랑이  
벨트를 정돈합니다.



# 전방향 보고 세워 안기를 하시려면

## 4 브릿지 버클을 잠금니다 "딸깍" 소리가 날 때까지 끼워 넣습니다.

거드랑이벨트의 여분을 좌우 같은 길이로 조절하고, 어깨벨트와 거드랑이벨트를 정돈합니다.



## 5 장착 상태를 체크합니다.

거울에 모습을 비추어 안은 상태를 확인해 주십시오.

### 체크 ✓ 포인트

#### ● 학살이 제자제 있는지?



헤드서포트 후크 (좌우)



브릿지 버클



원터치 버클

#### ● 아기에게 대해서



헤드서포트가 아기의 입에 걸려 있는지?



아기의 거드랑이 아래가 시트에 닿지는 않은지?

### ● 사용자의 몸에 맞춰 조금은 꽉 끼게 조절되어 있는지?



어깨벨트(거드랑이벨트) 좌우



경고

상기 포인트를 확인해 주십시오. 그렇지 않으면 아기가 질식하거나 상해를 입을 위험이 있습니다.



경고

상기 포인트를 확인해 주십시오. 그렇지 않으면 아기의 거드랑이 또는 허벅지의 혈액순환이 원활하지 않을 수 있습니다.



경고

상기의 체크포인트를 지키지 않으면 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

#### 아기의 입이 헤드서포트에 걸려 있거나 거드랑이 아래가 시트에 당을 경우에는

시트를 아래 쪽으로 당겨 헤드서포트와

아기의 입 위치, 또는 시트와 아기 몸과의 틈

을 조절해 주십시오.

그리고 아기가 시트에 파묻혀 있는 경우에는

엉덩이 아래에 수건을 깔아 아기의 엉덩이 높이

를 조절해 주십시오.

## 전방향 보고 세워 안기를 푸는 방법

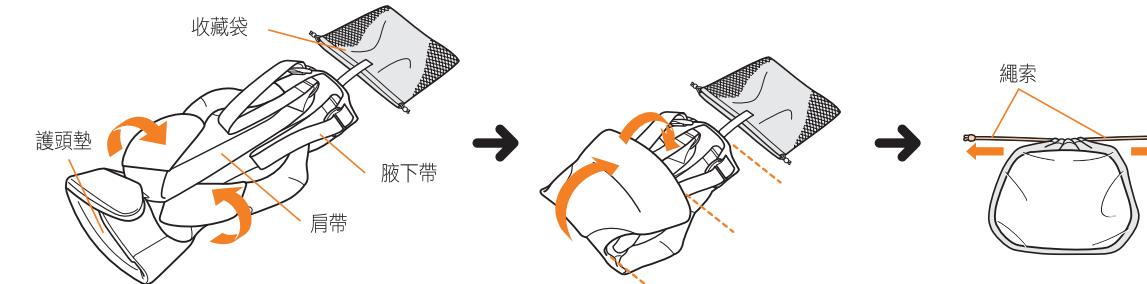
"전방향 보고 세워 안기를 하시려면"의 순서를 역으로 해 주십시오.(19페이지, 18페이지 순서4→3→2)

1. 브릿지 벨트의 PRESS버튼을 누르고 브릿지 버클을 떼어 낸다 (19페이지 순서 4 참조)
2. 좌우 헤드서포트 후크를 떼어 내고, 한 쪽 어깨벨트를 끈다 (18페이지 순서 3 참조)
3. 양 다리를 아기띠에서 끼내 아기를 내린다. (18페이지 순서 2 참조)

# 便利的使用方法

## 收藏背帶的方法

背帶(本體)的簡易收藏法



- ① 先取出「收藏袋」，然後將肩帶和腋下帶放於背帶之上，接著如圖所示把背帶向中心方向摺疊。

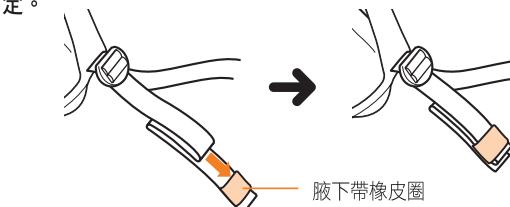
※ 把護頭墊放於接近使用者的一方會比較容易摺疊。

- ② 如圖示將背帶向上摺疊成三分一的長度。

- ③ 摺疊完畢後，放入「收藏袋」，如圖示把兩條繩索分別向左右兩邊拉，將袋口收緊。

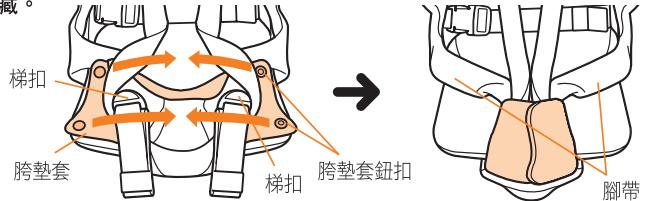
## 腋下帶橡皮圈的使用方法

把腋下帶過長的部分如圖所示摺疊好，然後套進連著帶子尾部的橡皮圈固定。



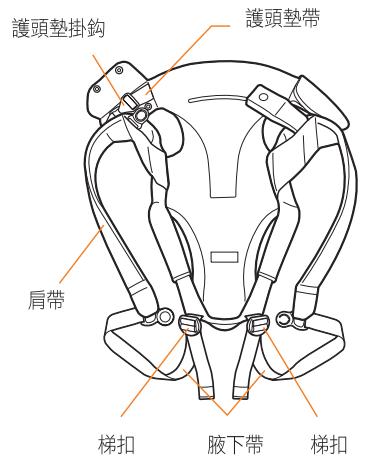
## 跨墊套的使用方法

在橫抱時，可以利用跨墊套(如箭咀所示扣上)把腋下帶或梯扣等部件收藏。



## 使用前

## 各部份的調校方法

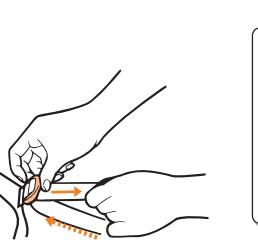


## 肩帶(腋下帶)長度的調校方法

● 需要縮短時，請先把梯扣向上翻起，然後把腋下帶多餘部份如圖所示拉緊。



● 需要延長時，請先把梯扣向上翻起，然後如圖所示拉回腋下帶。



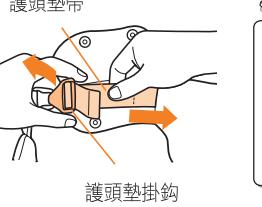
## 調校腋下帶，如使用者想：

- 調整幼兒的高度
- 將幼兒貼近使用者的身體
- 橫抱幼兒於平衡狀態

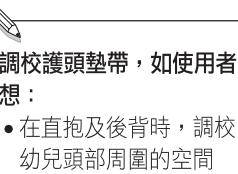


## 護頭墊帶長度的調校方法

● 需要縮短時，請先把護頭墊掛鉤向上翻起，然後把護頭墊帶多餘部份如圖所示拉緊。



● 需要延長時，請先把護頭墊掛鉤向上翻起，然後如圖所示拉回護頭墊帶。



## 調校護頭墊帶，如使用者想：

- 在直抱及後背時，調校幼兒頭部周圍的空間



**警告** 橫抱時，左右的護頭墊帶應調校至最短。否則幼兒的頭部可能下墜，因而有掉下的危險。

## 전방향 보고 세워 안기를 하시려면

※ 옆으로 안기 전용 시트를 떼어 내고 사용하십시오.

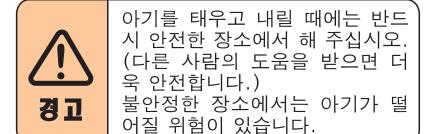
※ 헤드서포트 벨트의 조절 방법은 7페이지의 “각 부분 조절방법”과 같습니다.

## 1 아기띠를 장착합니다.

“세워 마주보고 안기를 하시려면”의 ‘아기띠를 장착하고 나서 아기를 안을 경우’ (15페이지)의 순서 1과 2를 보시고 아기띠를 장착, 아기를 태울 준비를 해 주십시오.

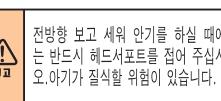
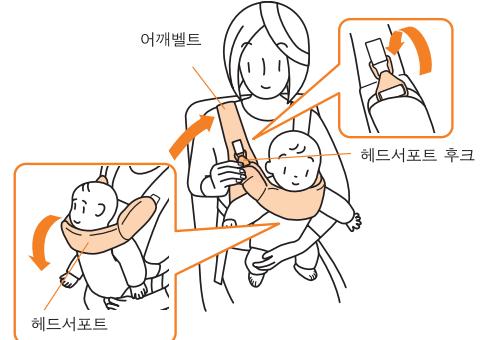
## 2 아기를 아기띠에 태우고 양 다리를 통과시킵니다.

사용자가 안전한 장소에 앉은 상태에서 아기를 앞을 보게 하고 안아 올려서 아기띠에 태웁니다. 아기의 다리를 좌우 가랑이벨트에 통과시킵니다.



## 3 어깨벨트를 어깨에 걸고 헤드서포트를 접은 후에 헤드서포트 후크를 잠금니다.

풀어져 있는 어깨벨트를 어깨에 걸고 헤드서포트를 바깥 쪽으로 접습니다. 좌우 헤드서포트 후크를 “딸깍” 소리가 날 때까지 잠금니다.



# 세워 마주보고 앙기를 하시려면

## 세워 마주보고 앙기를 푸는 방법

### 1. 원터치 버클을 풀고 어깨벨트를 풁니다.

안전한 장소에 앉아서 아기를 떠 받치면서 원터치 버클을 풀고, 어깨에서 좌우 어깨벨트를 풁니다.

※ 원터치 버클을 풀려면 그립과 같이 끼워져 있는 버클 안쪽에서 엄지손가락을 이용해서 바깥쪽으로 밀듯이 누릅니다.



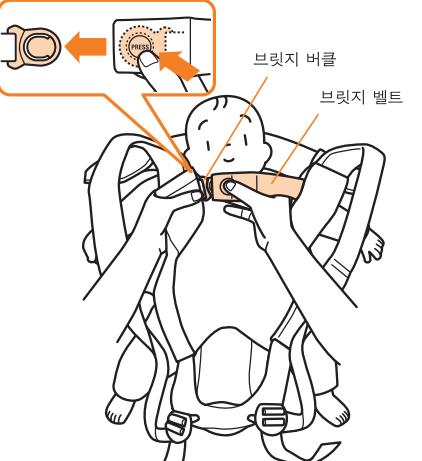
### 2. 아기를 안전한 장소에서 늘하고 브릿지 버클을 해제합니다.

브릿지 벨트의 PRESS 단추를 누르고, 브릿지 버클을 풁니다.

가랑이벨트를 당기고 아기의 다리를 가랑이벨트에서 꺼냅니다.

### 3. 다리와 팔을 아기띠에서 꺼내고 아기를 내립니다.

팔도 아기띠에서 꺼내고 아기를 안아 옵립니다.

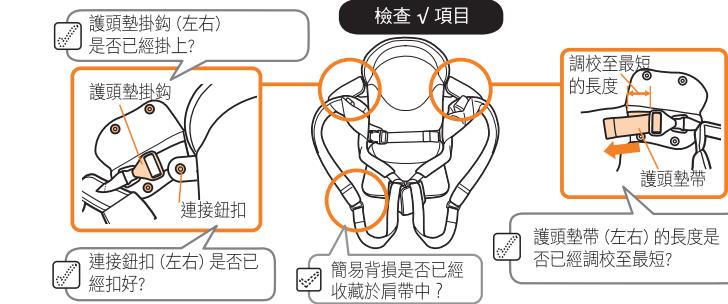


# 橫抱時的準備

## 確認橫抱專用墊的安裝

雖然本產品於出廠時已設定於可作橫抱的狀態，使用前務必先檢查右列三點是否已經妥妥。

※ 確認需要檢查的地方後，把過長的護頭墊帶收藏在墊子的內側，然後扣上連接鈕扣。



## 肩帶(腋下帶)長短之調校方法

承載幼兒前，用梯扣調校腋下帶的長度，以配合使用者的身體。  
把左右肩帶合成一條，從肩膀斜掛到腰間。



※ 腋下帶在設計上為了配合使用者的身體，故帶身扭轉了半圈，這是正常狀態。  
※ 把腋下帶的長度調校完畢後，請把過長的帶子、梯扣等收藏在腰墊套內側，然後扣上腰墊套鈕扣。

- 當背帶的位置過低時  
請將腋下帶縮短。
- 當背帶的位置過高時  
請將腋下帶伸長。



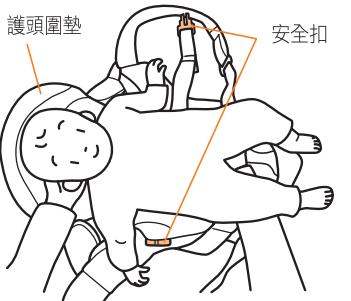
## 橫抱時

## 橫抱時

※ 本產品適合左抱或右抱，這裏以左抱為例說明。

**1 橫抱時，請把幼兒放在橫抱專用墊之上。**

在安全的地方打開背帶，把橫抱專用墊的安全扣打開，然後放進幼兒。



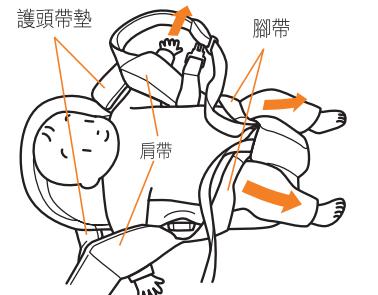
(由初生至頸部肌肉已發育完成前)



請在安全的地方承載幼兒。在不安全的地方承載幼兒，有可能令幼兒意外掉下。

**2 把幼兒的雙腳穿過左右腳帶。**

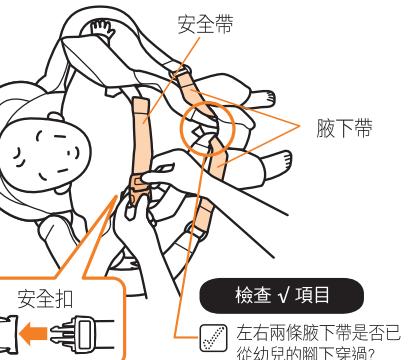
為方便幼兒雙腳容易穿過腳帶，可以拉動腳帶，內部的橡筋帶會伸長。

**把幼兒的雙手穿過肩帶與護頭帶之間。**


※ 橫抱時不一定要把幼兒的手臂伸出肩帶之外。

**3 扣上安全扣。**

扣上安全扣直至聽到「咔嚓」聲為止，然後按幼兒的身體而調校安全帶的長度。



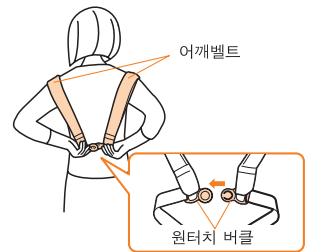
請確定安全扣已扣上，否則有可能令幼兒意外掉下。

## 세워 마주보고 안기를 하시려면

## 아기띠를 장착하고 나서 아기를 안을 경우

**1 아기띠를 몸에 채웁니다.**

어깨벨트를 어깨에 걸고 등 뒤에서 원터치 버클을 "딸깍" 소리가 날 때 까지 끼워 넣습니다.



원터치 버클을 잠그기 힘들 경우에는 먼저 버클을 잠근 후에 벨트 사이로 팔을 통과시켜, 아기띠를 장착할 수도 있습니다.

**2 겨드랑이벨트 길이를 조절하고 몸에 맞추면 한쪽 어깨벨트를 끌어 넣습니다.**

**3 아기를 아기띠에 태우고 양 다리를 통과시킵니다.**

사용자가 안전한 장소에 앉은 상태에서 아기를 마주 보면서 안아 아기띠에 태웁니다. 아기의 다리를 좌우 가랑이벨트에 통과시킵니다.


**4 어깨벨트를 어깨에 걸고 헤드서포트 후크를 잡금니다.**

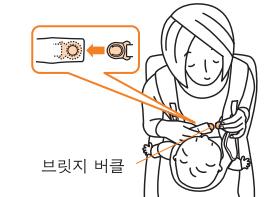
풀어져 있는 어깨벨트를 어깨에 걸고 헤드서포트 후크를 아기의 어깨 위로 "딸깍" 소리가 날 때까지 잡금니다.



※ 커버 후크를 풀었을 때에는 헤드서포트 후크를 잡근 후에 차워 주십시오.  
(다른 사람의 도움을 받으면 더 옥 안전합니다.)  
불안정한 장소에서는 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

**5 브릿지 버클을 "딸깍" 소리가 날 때까지 끼워 넣습니다.**

겨드랑이벨트의 어분을 좌우 같은 길이로 조절해서 어깨벨트와 겨드랑이벨트를 정돈합니다.


**6 장착 상태를 체크합니다.**

14페이지 순서5 "체크포인트"를 참조하시기 바랍니다.

# 아기 위치 조절방법(세워안기 높이 조절방법)

- 아기의 어깨 위가 헤드서포트에 닿는 경우에는

시트를 위로 당겨, 아기의 엉덩이를 사용자 쪽으로 밀착시켜 헤드서포트 와 아기의 어깨 위에 틈을 조절해 주십시오.

\*아기가 성장해서 아기의 몸 위치를 조절해도 어깨 위가 닿을 경우에는 사용을 중지하시기 바랍니다.

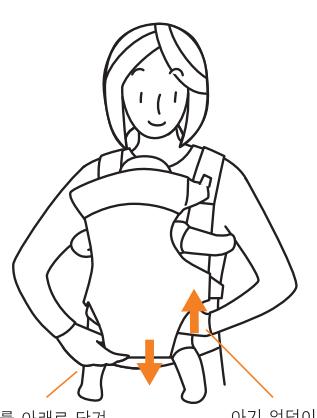
\*필요시에는 견드랑이벨트 길이를 조절해 주십시오.(7페이지 참조)



- 아기의 견드랑이 혹은 넓적다리 등이 아기띠 시트에 의해 압박을 받을 경우에는

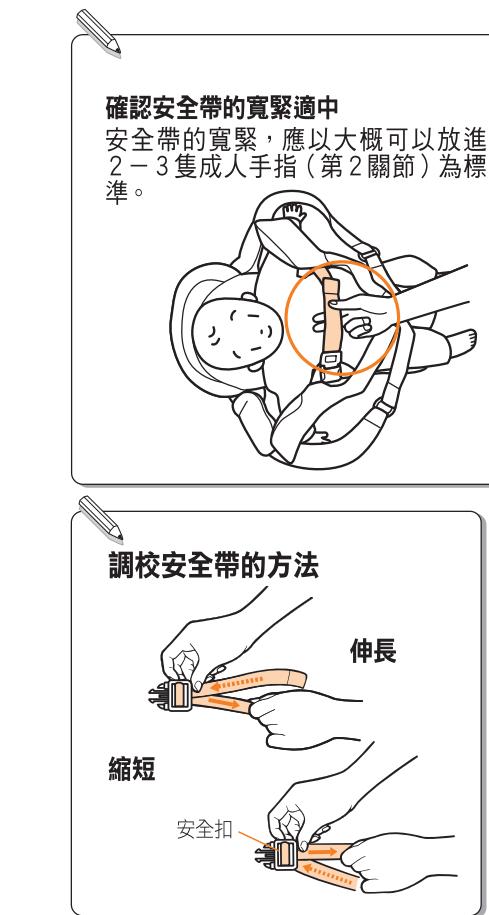
시트만을 아래쪽으로 당겨 시트와 아기 몸 사이의 틈을 조절해 주십시오.

\*필요시에는 견드랑이벨트 길이를 조절해 주십시오.(7페이지 참조)



- 아기 위치 조절방법(세워안기 높이 조절방법)

아기 엉덩이를 들고 엉덩이 밑에 타월 등을 넣어 높이를 조절해 주십시오.



## 4 橫抱幼兒。

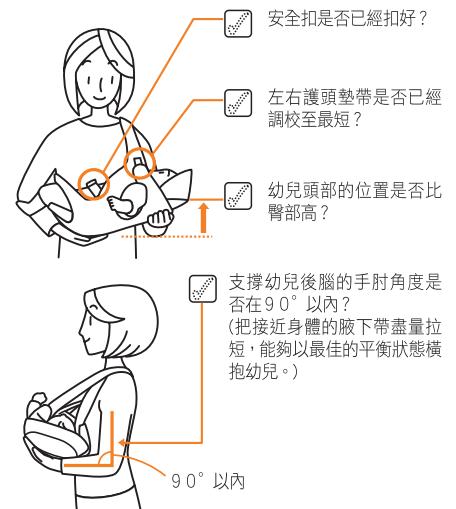
將左右肩帶由肩膀斜掛至腋下，用手支撐幼兒的頭部和臀部，然後挺直上身。



## 5 檢查安裝狀態。

建議使用者利用鏡子確認背帶及使用狀態正確。

檢査 ✓ 項目



**警告**  
請認真確認以上各點，否則有可能令幼兒意外掉下及對幼兒造成負擔及傷害。

# 橫抱時

(由初生至頸部肌肉已發育完成前)

## 橫抱時

### 橫抱的解除方法

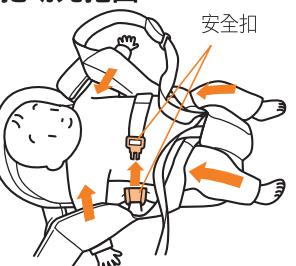
#### 1. 放下幼兒，解除肩帶。

以雙手支撐幼兒，將幼兒放在安全的地方，再解除肩帶。



#### 2. 解開安全扣。

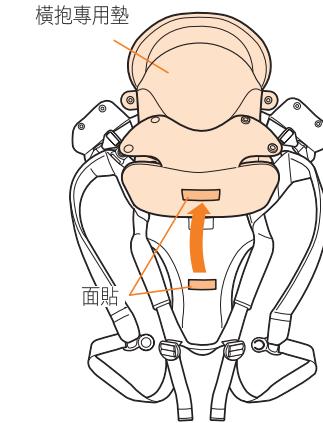
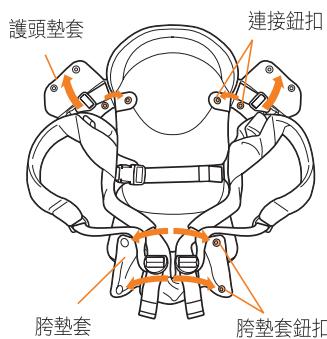
#### 3. 把幼兒的雙手及雙腳從背帶中退出來，再把幼兒抱出。



### 橫抱專用墊的解除方法

產品包裝時，橫抱專用墊已經安裝好。當需要清洗背帶或改用直抱或後背方式時，請按以下步驟解除橫抱專用墊。

1. 把左右護頭墊套打開，然後將連接鈕扣（左右2處）打開。
2. 打開跨墊套鈕扣（共2處）。



### 安裝橫抱專用墊時

請按上述步驟相反進行 (Step 3 → 2 → 1)。  
最後扣上跨墊套鈕扣時，請將腋下帶過長部份、梯扣和跨墊套等收好並固定。(詳情請參閱第六頁的「跨墊套的使用方法」)

**警告**

安裝橫抱專用墊時，必須確認連接鈕扣、腰墊鈕扣和面貼已經扣好，倘若在使用時鬆脫，有可能令幼兒意外掉下。

### 5 장착 상태를 체크한다.

거울에 모습을 비추어 안은 상태를 확인해 주십시오.

체크 ✓ 포인트

● 확실히 잡고 있는지?



헤드서포트 후크

(좌우)



브릿지 버클



원터치 버클



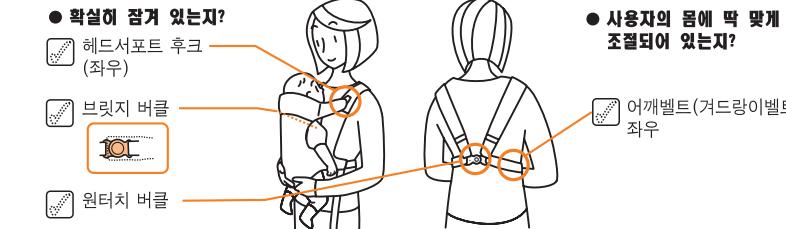
면貼



어깨벨트(겨드랑이벨트)

좌우

● 사용자의 몸에 딱 맞게 조절되어 있는지?

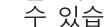


상기 체크포인트를 지키지 않으면 아기가 질식하거나 다칠 수 있습니다.

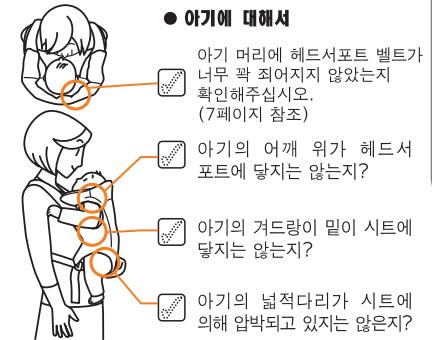


**헤드서포트를 접어서 사용한다**

헤드서포트를 바깥쪽으로 접으면 목을 떠받쳐서 아기의 시야가 넓어질 수 있습니다.



헤드서포트가 접힌 상태에서는 아기가 안전하게 잘 수 있도록 아기 머리를 보호해 줄 수 없습니다.  
※ 통풍이 잘 되는 디자인으로 아기 호흡에는 지장이 없습니다.



● 아기에 대해서

아기 머리에 헤드서포트 벨트가 너무 꽉 죄어지지 않았는지 확인해주세요.  
(7페이지 참조)

아기의 어깨 위가 헤드서포트에 닿지는 않는지?

아기의 겨드랑이 밑이 시트에 닿지는 않는지?

아기의 넓적다리가 시트에 의해 압박되고 있지는 않은지?



상기 체크포인트를 지키지 않으면 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

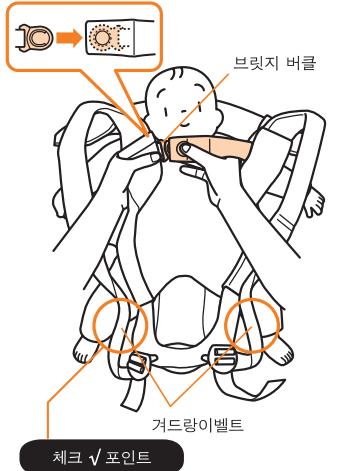


상기 체크포인트를 지키지 않으면 아기의 겨드랑이나 넓적다리에 피멍이 들 수 있습니다.

# 세워 마주보고 악기를 하시려면

## 2 브릿지 버클을 잠근다.

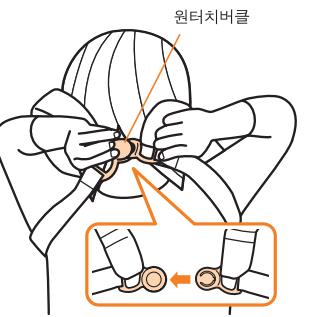
“딸깍” 소리가 나도록 브릿지 버클을 잠금니다.



좌우 거드랑이벨트가 아기의 가방이 사이를 지나고 있는지?

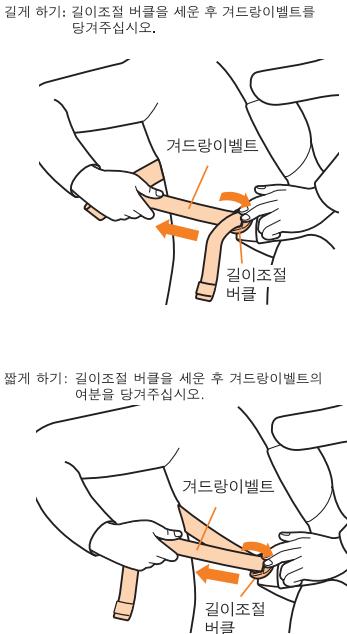
## 3 좌우 어깨벨트를 걸고, 원터치 버클을 잠근다.

그림과 같이 좌우 버클을 쥐고 머리를 앞으로 구부려 목 뒤에서 원터치버클을 “딸깍”소리가 날 때까지 끼워 넣습니다.



## 4 사용자의 몸에 맞춘다.

거드랑이벨트 여분을 좌우 같은 길이로 조절하고, 어깨벨트와 거드랑이벨트를 정돈합니다.  
“어깨벨트(거드랑이벨트)의 길이를 조절한다”7페이지 참조.



# 直抱（後向）時的準備

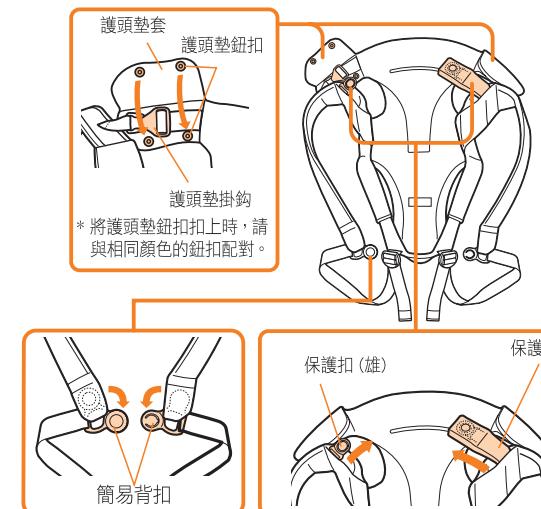
\* 請將橫抱專用墊拆除。

\* 請將「收藏袋」摺疊好並放入袋中。

1. 確認護頭墊掛鈎已經扣好（左右共2處），然後扣上護頭墊鈕扣。

2. 把保護帶和保護扣（雄）取出。

3. 把簡易背扣取出。

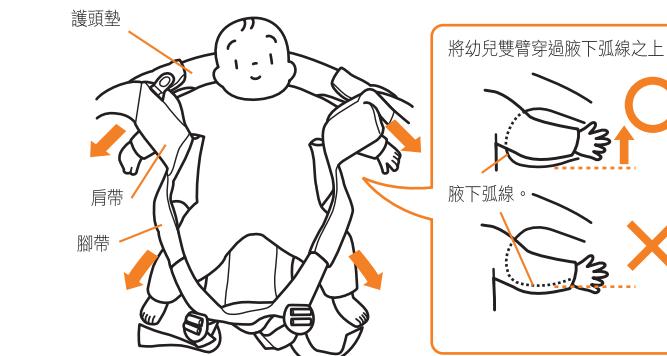


# 直抱（後向）時

先讓幼兒坐進背帶，然後抱起幼兒。

1 讓幼兒坐進背帶中，如圖所示將雙腳和隻臂穿過背帶。

請在安全地方讓幼兒坐進背帶中。



請在安全的地方讓幼兒坐進背帶中，否則有可能令幼兒意外掉下。



如果幼兒的雙臂放在腋下弧線的下方，可能會引致幼兒腋下的血液流通不順暢。

轉下頁繼續 ...

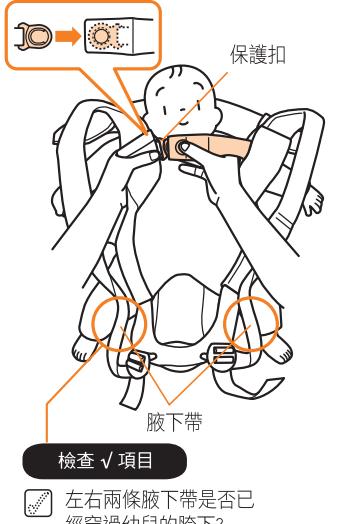
## 直抱 (後向) 時

(由腰帶固定時後向11.3kg止)

# 直抱後向時

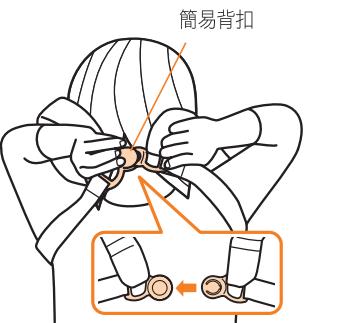
## 2 扣上保護扣。

扣上保護扣，直至聽到「咔嚓」聲為止。



## 3 把左右肩帶掛上，並扣上簡易背扣。

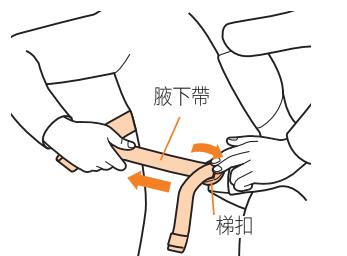
如圖所示，拿著左右兩邊的簡易背扣在頸後扣上，直至聽到「咔嚓」聲為止。



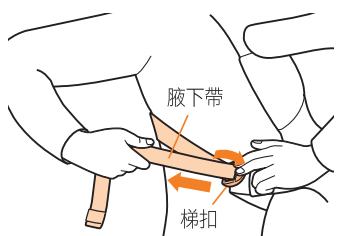
## 4 調節背帶以配合使用者的身體。

盡量把腋下帶餘下的帶尾長度調校至左右相同，整理肩帶和腋下帶。肩帶(腋下帶)長度的調校方法，請參閱第7頁。

伸長：垂直翻起梯扣，把腋下帶往後拉。



縮短：垂直翻起梯扣，拉動腋下帶餘下的帶尾。



## 直抱

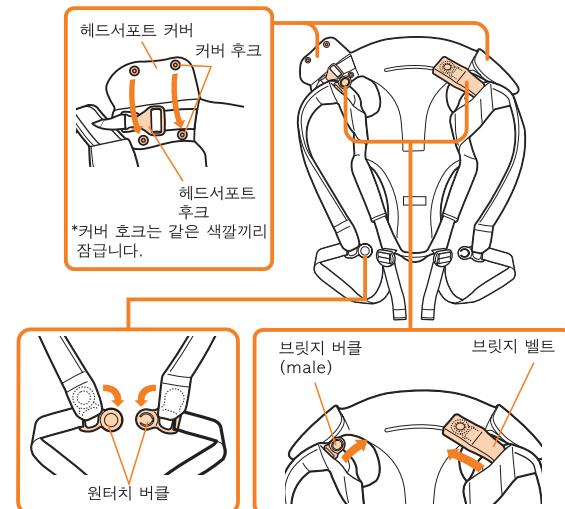
## (後向) 時

(由腰帶固定時後向11.3kg止)

# 塞워 마주보고 안기의 준비

※옆으로 안기전용 시트를 떼어서 사용해 주십시오.  
※수납가방을 조그맣게 접은 후 주머니에 넣어서 사용해 주십시오.

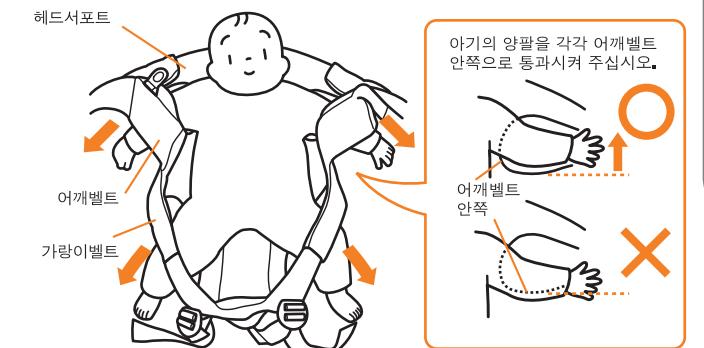
1. 좌우 헤드서포트 후크가 잡겨 있는지를 확인한 후에 2군데 커버 후크를 잡고 헤드서포트 커버를 잡아 주십시오.
2. 브릿지 벨트와 브릿지 버클 (Male)을 깨냅니다.
3. 원터치 버클을 꺼내 주십시오.



# 세워 마주보고 안기를 하시려면

아기띠에 아기를 태우고 나서 세워 안기를 할 경우

- 1 아기를 아기띠에 태우고 그림과 같이 양 다리와 양 팔을 통과시킨다.



아기를 태우고 내릴 때에는 반드시 안전한 장소에서 해 주십시오. 불안정한 장소에서는 아기가 떨어질 위험이 있습니다.



아기의 팔을 어깨벨트 아래쪽으로 넣으면, 아기 거드랑이쪽 혈액순환이 안 될 수 있습니다.



# 옆으로 안기를 하시려면

## 옆으로 안기를 푸는 방법

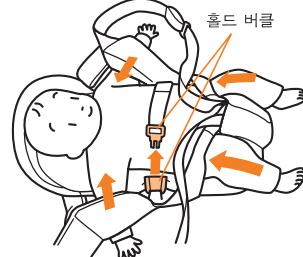
### 1. 아기를 눕하고 어깨벨트를 풁니다.

아기를 양손으로 떠 받치면서 안전한 장소에서 눕혀, 사용자로부터 어깨벨트를 해체합니다.



### 2. 홀드버클을 풁니다.

### 3. 아기의 양 손과 양 다리를 아기띠에서 빼낸 다음 아기를 내립니다.



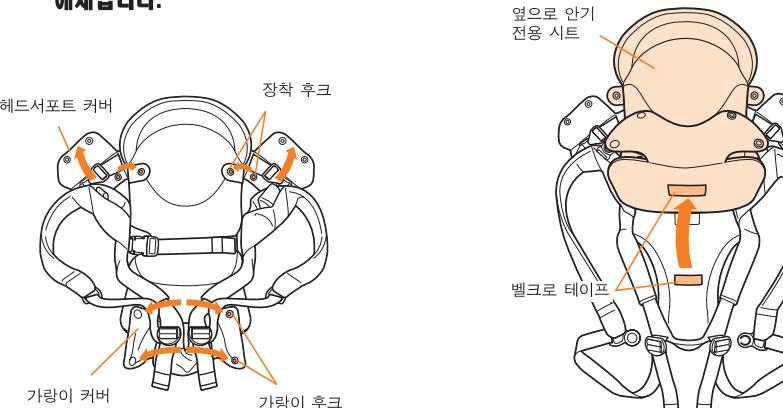
## 옆으로 안기 전용 시트의 해체 방법

개봉 시에는 옆으로 안기 전용 시트가 세트되어 있지만, 세탁을 할 때나 세워 악기, 업기를 할 때에는 다음과 같이 해체해 주십시오.

### 1. 좌우 헤드서포트 커버를 열고 채워진 후크(좌우 2군데)를 해체합니다.

### 2. 가랑이 커버의 가랑이 후크(2군데)를 해체합니다.

### 3. 시트 표면의 벨크로 테이프를 떼어내고 아기띠(본체)에서 옆으로 악기 전용 시트를 떼어냅니다.



## 옆으로 악기 전용 시트를 장착할

상기 떼어내는 방법 순서를 역으로 해 주십시오.(순서 3->2->1)

마지막에 가랑이 호크를 채울 때에는 거드랑이벨트의 여분을 가랑이 커버에 정리한 후에 잡귀 주십시오. ("가랑이커버 사용방법"6페이지를 참조하십시오.)



**경고**  
옆으로 악기 전용 시트를 장착할 때에는 장착후크, 가랑이 후크, 벨크로 테이프를 확인해 주십시오.  
사용 중에 옆으로 악기 전용 시트가 벗겨지면 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

## 5 安裝狀態檢查。

建議使用者利用鏡子確認背帶及使用狀態正確。

### 檢查 ✓ 項目

#### ● 檢查以下配件是否已經扣好?

- 護頭墊掛鉤 (左右)
- 保護扣
- 簡易背扣
- 左右肩帶 (腋下帶)

#### ● 是否已因應使用者的身體作出調校?



● 檢查幼兒

- 護頭墊沒有壓迫著幼兒的頭部，參閱第 7 頁。
- 護頭墊沒有壓迫著幼兒的肩膀。
- 墊子沒有壓迫著幼兒的腋下。
- 幼兒的大腿沒有被墊子壓迫著。



**警告**  
若不遵守以上各點，有可能令幼兒意外掉下。



### 護頭墊向外屈摺使用

這樣做既可以幫助支撐幼兒的頸部，也方便幼兒頭部轉動，擴闊視野。  
※通氣設計不影響幼兒呼吸。



**警告**  
若不遵守以上各點，可能會引致幼兒窒息或受傷。



**注意**  
若不遵守以上各點，可能會引致幼兒腋下和大腿的血液流通不暢順。

## 直抱 (後向) 時

(由腰帶尾肉口發前後至11.3cm止)

# 調校幼兒的位置 (直抱的高度)

- 如果幼兒的肩膀被護頭墊壓迫著，可以：

把墊子向上拉一拉，再將幼兒的臀部貼近使用者，盡量調校護頭墊與幼兒肩膀之間的空隙。  
※ 若因幼兒長高，經調校後幼兒的肩膀仍然被護頭墊壓迫著，則應停止使用本產品。  
※ 如有需要，可調校腋下帶的長度，參閱第 7 頁。



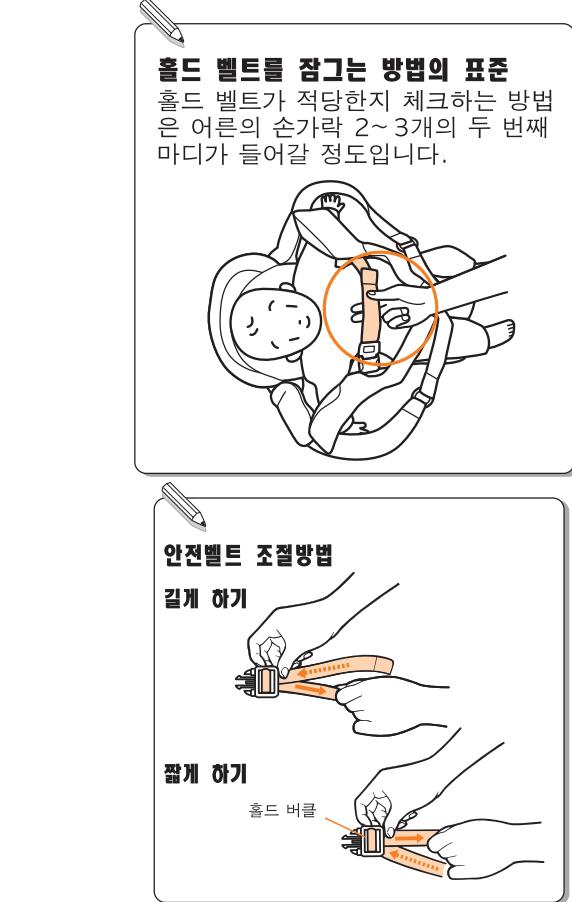
- 幼兒的腋下和大腿受背墊壓迫著，可以：

把墊子向下拉一拉，盡量調校背墊與幼兒身體的空間。  
※ 如有需要，可調校腋下帶的長度，參閱第 7 頁。



- 如果調校後，情況亦未能改善，可以：

在幼兒的臀部下放置一條毛巾，令幼兒的臀部位置得以升高一些。



## 4 아기를 안는다.

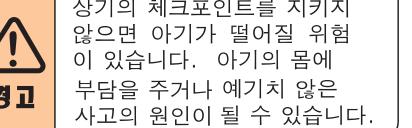
좌우의 어깨벨트를 맞춘 후, 어깨에서 겨드랑이로 비스듬히 걸어 주십시오.  
상체를 세우고 아기의 머리와 엉덩이 부분을 손으로 떠 받침니다.



## 5 장착 상태를 체크한다.

거울에 비추어 봄에서 안은 상태를 확인해 주십시오.

체크 ✓ 포인트



# 直抱（後向）時

(由頸部肌肉已發育完成後至1~3公斤)

## 直抱（後向）時

### 先穿上背帶，然後才讓幼兒坐進背帶。

\* 請先除去橫抱專用墊。

\* 護頭墊帶的調校方法請參閱第7頁的「各部份的調校方法」。

#### 1 穿上背帶。

#### 2 調校腋下帶的長度，使之配合使用者的身體，然後除下其中一條肩帶。

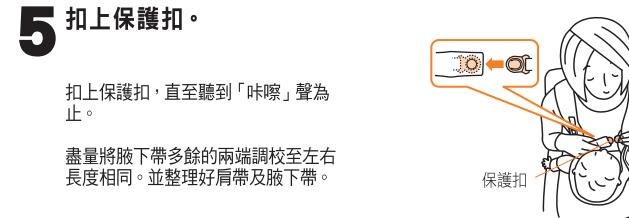
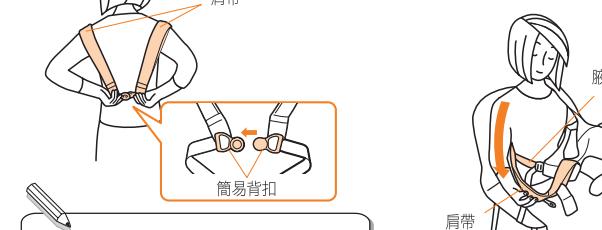
掛上肩帶，然後伸手到背後，扣上簡易背扣，直至聽到「咔嚓」聲為止。



#### 5 扣上保護扣。

扣上保護扣，直至聽到「咔嚓」聲為止。

盡量將腋下帶多餘的兩端調校至左右長度相同。並整理好肩帶及腋下帶。



#### 3 讓幼兒坐進背帶，雙腳穿過腳帶。

使用者先坐在安全的地方，然後將幼兒面向自己抱起，並放入背帶，最後把幼兒雙腳從腳帶伸出來。



#### 6 檢查。

請參閱第14頁第5項 "檢查 √ 項目" 的要點。

# 옆으로 안기

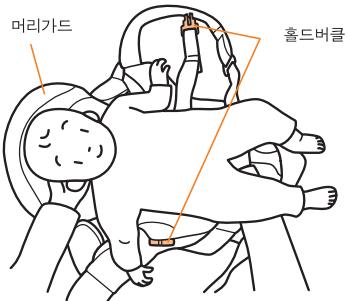
( 선생아 ~ 목을 가눌 수 있을 때까지 )

## 옆으로 안기 라시려면

\* 옆으로 안기는 왼쪽, 오른쪽 모두 가능합니다. 여기서는 왼쪽으로 안기를 설명하고 있습니다.

### 1 옆으로 안기 전용 시트에 아기를 올립니다.

안전한 장소에서 아기띠를 펼치고 옆으로 안기 전용 시트의 홀드 버클을 해제한 후, 아기를 눕힙니다.

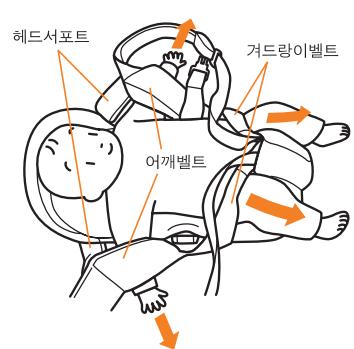


경고  
아기를 태우고 내릴 때에는 반드시 안전한 장소에서 해 주십시오.  
불안정한 장소에서 하시면 아기가 덜어질 위험이 있습니다.

### 2 아기의 양 다리를 좌우 가랑이 벨트에 통과시킵니다.

가랑이벨트를 당기면 내부의 고무 밴드가 늘어나서 다리를 통과시키기 편해집니다.

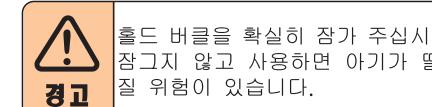
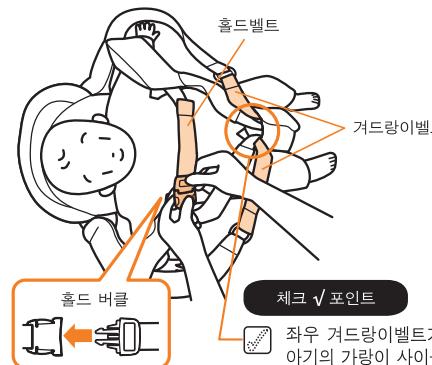
아기의 양팔을 어깨벨트 안쪽으로 통과시킵니다.



※아기의 팔은 나오지 않아도 옆으로 안기가 가능합니다.

### 3 홀드 벨트를 잡습니다.

홀드 버클을 “딸깍” 소리가 날 때 까지 삽입하여 홀드 벨트의 길이를 조절합니다.



## 直抱(後向)時

(由頸部肌肉已發育完成後至11.3公斤)

## 直抱(後向)時

## 1. 解除簡易背扣，除下肩帶。

在安全的地方坐下，一邊支撐幼兒，一邊解除簡易背扣及除下肩帶。

※解除簡易背扣時，請如圖所示把拇指伸進背部和帶扣之間，按下簡易背扣的內側。



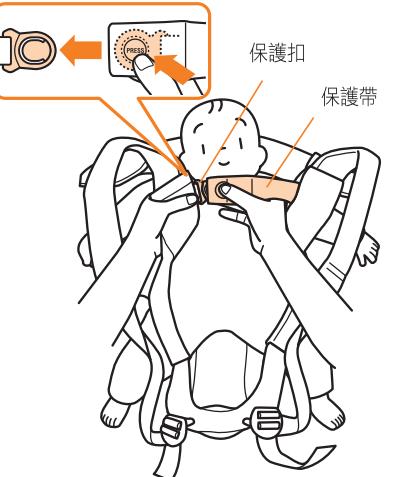
## 直抱(後向)的解除方法

## 2. 將幼兒放到安全的地方，然後解除保護扣。

用手指按保護帶上有 "PRESS" 字樣的地方，打開保護扣。

## 3. 拔出幼兒的手腳然後抱出幼兒。

拉開腳帶，然後把幼兒的雙腳拔出。把幼兒的雙手也從背帶中拔出，然後抱起幼兒。



## 直抱(後向)時

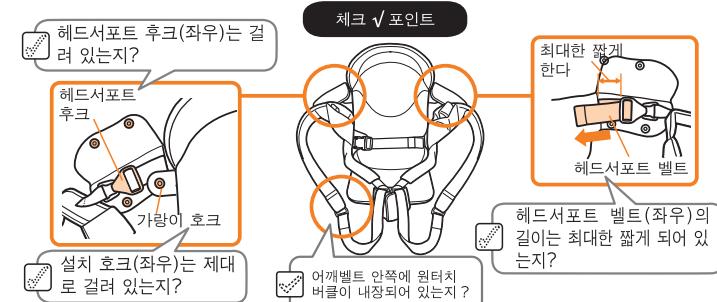
(由頸部肌肉已發育完成後至11.3公斤)

## 옆으로 안기의 준비

## 옆으로 안기 전용 시트의 설치를 확인한다

제품개봉 시에는 옆으로 안기가 가능하도록 옆으로 안기 전용 시트가 장착되어 있지만, 반드시 오른쪽 설명을 체크포인트로 해서 확인해 주시기 바랍니다.

※확인 후 헤드서포트 벨트의 여분을 시트 안쪽으로 수납하고 좌우 커버 호크를 고정하여 헤드서포트 커버를 닫아 주십시오.



체크 ✓ 포인트

설치 호크(좌우)는 제대로 걸려 있는지?

어깨벨트 안쪽에 원터치 버클이 내장되어 있는지?

헤드서포트 벨트(좌우)의 길이는 최대한 짧게 되어 있는지?

## 어깨벨트(거드랑이벨트)의 길이를 조절한다

아기를 태우기 전에 사용자의 몸에 어깨벨트가 맞도록 거드랑이벨트의 길이를 길이조절 버클로 조절합니다.

아기띠의 좌우 어깨벨트를 검체. 어깨에서 거드랑이로 비스듬히 겁니다.



※거드랑이벨트는 사용자의 몸에 딱 맞도록 이미 반 바퀴 정도 꼬여 있습니다.

※거드랑이벨트를 조절한 후에는 남은 벨트와 길이조절 버클을 가랑이 커버 속에 넣어 정리하고 가랑이 호크를 채웁니다. ("가랑이 커버 사용방법" 6페이지를 참조하세요)

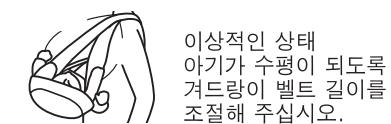
아기띠의 위치가 낮을 때  
어깨벨트(거드랑이벨트)를 짧게 한다.

옆으로 안을 때의 이상적인 각도  
아기가 수평이 되도록 보호자 몸 쪽의 거드랑이 벨트를 짧게 (약 10cm) 줄여주십시오.

아기띠의 위치가 높을 때  
어깨벨트(거드랑이벨트)를 길게 한다.

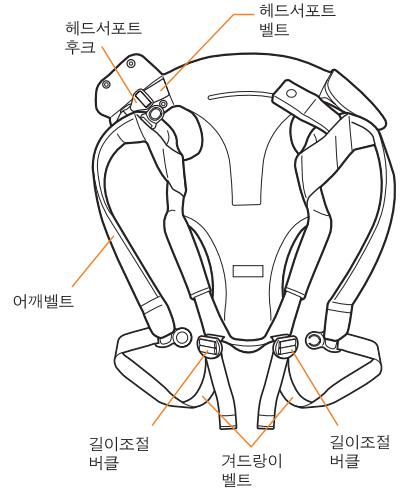


잘못된 상태  
각도가 기울어지면  
아기가 한쪽으로  
쓸립니다.



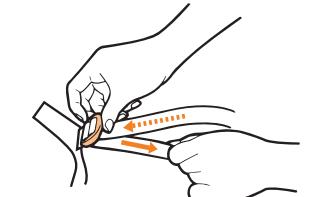
이상적인 상태  
아기가 수평이 되도록  
거드랑이 벨트 길이를  
조절해 주십시오.

# 각 부분의 조절방법

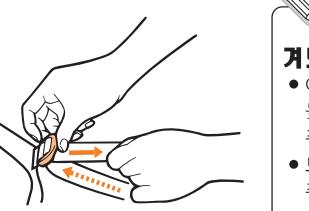


## 어깨벨트 (거드랑이벨트) 길이를 조절한다

- 짧게 할 때에는 길이조절 버클을 세우고 거드랑이벨트의 여분을 잡아 당긴다.



- 길게 할 때에는 길이조절 버클을 세우고 거드랑이벨트를 잡아 당긴다.



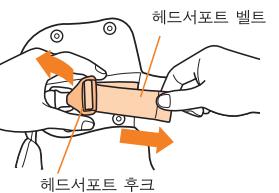
### 거드랑이 벨트 조절

- 아기 위치에 따라 높이를 조절해 주십시오.
- 보호자의 몸에 맞춰 주십시오.
- 아기가 수평이 되도록 하십시오.

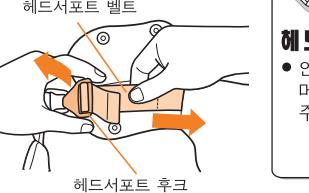


## 헤드서포트 벨트의 길이를 조절한다

- 짧게 할 때에는 헤드서포트 후크를 세우고 헤드서포트 벨트의 여분을 잡아 당긴다.



- 길게 할 때에는 헤드서포트 후크를 세우고 헤드서포트 벨트를 잡아 당긴다.



### 헤드서포트 벨트 조절

- 안거나 업을 때 아기의 머리쪽 사이즈를 조절해 주십시오.



옆으로 안을 때에는 좌우의 헤드서포트 벨트의 길이를 최대한 짧게 해 주십시오. 길면 아기의 머리가 내려와 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

# 直抱(前向)時

\* 請先除去橫抱專用墊。

\* 護頭墊帶的調校方法請參閱第7頁的「各部份的調校方法」。

## 1 穿上背帶。

參閱第15頁的步驟1及2之「直抱(後向)時」說明，穿上背帶，準備讓幼兒坐進背帶。

## 2 讓幼兒坐進背帶，把雙腳穿過腳帶。

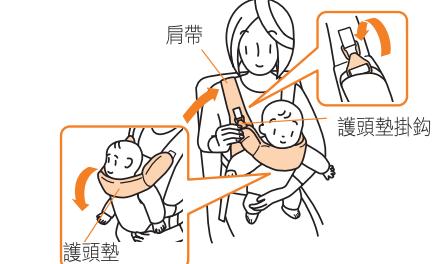
使用者先坐在安全的地方，然後將幼兒面向前方抱起，放入背帶，並將幼兒的雙腳從腳帶伸出來。



請在安全的地方讓幼兒坐進背帶（建議由第三者從旁協助）。在不安全的地方操作背帶，有可能令幼兒意外掉下。

## 3 掛上肩帶，然後向外屈摺護頭墊，並扣上護頭墊掛鉤。

掛上肩帶，然後向外屈摺護頭墊。扣上左右護頭墊掛鉤，直至聽到「咔嚓」聲為止。



使用前向式直抱時，護頭墊必須向外屈摺使用，否則有令幼兒窒息的危險。

轉下頁繼續 …

# 直抱(前向)時

(由頸部肌肉發育完成後至11.3公斤)

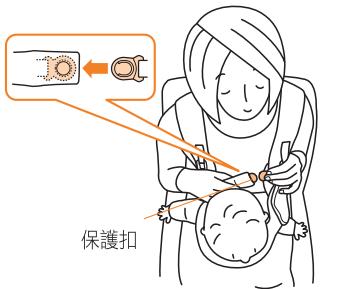
## 直抱(前向)時

(由頸部肌肉已發育完成後至11.3公斤)

## 直抱(前向)時

### 4 扣上保護扣。

插入保護扣，直至聽到「咔嚓」聲為止。  
將腋下帶盡量調校至左右長度相同，並整理肩帶及腋下帶。



### 5 檢查。

建議使用鏡子確認背帶及使用狀態正確。

#### 檢查 ✓ 項目

##### ● 以下各部件是否已經扣好？



護頭墊掛鈎



保護扣



簡易背扣

##### ● 檢查幼兒



護頭墊部分有否蓋著幼兒的口？

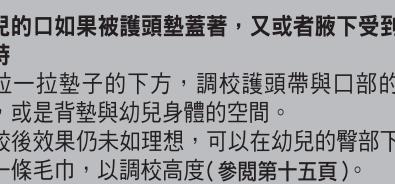


幼兒的腋下是否被背墊壓著？



#### 幼兒的口如果被護頭墊蓋著，又或者腋下受到壓迫時

請拉一拉墊子的下方，調校護頭帶與口部的位置，或是背墊與幼兒身體的空間。  
調校後效果仍未如理想，可以在幼兒的臀部下放置一條毛巾，以調校高度(參閱第十五頁)。



### 直抱(前向)的解除方法

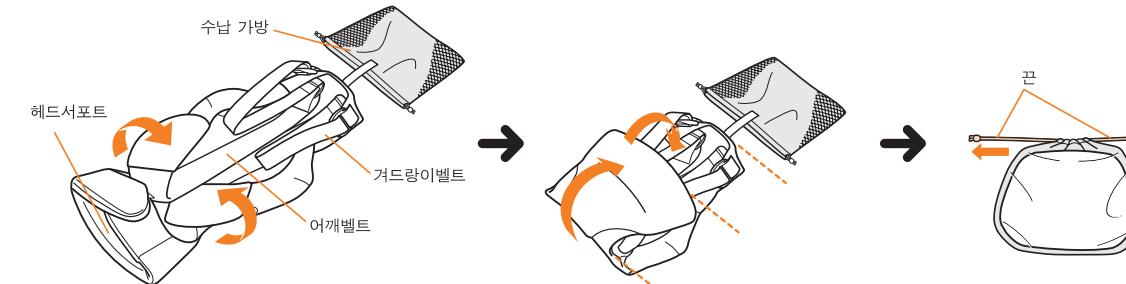
請按「直抱(前向)」所列的步驟相反進行。(請參閱步驟 4 → 3 → 2)。

- 1.按下保護帶上有"PRESS"字樣的地方，打開保護扣(第19頁步驟4)。
- 2.解開左右兩邊的護頭墊掛鈎，然後除下一邊的肩帶(第18頁步驟3)。
- 3.拔出幼兒的雙腳，抱出幼兒(第18頁步驟2)。

## 편리한 사용방법

### 콤팩트하게 접는(수납기능) 방법

아기띠(본체)를 콤팩트하게 수납하는 방법입니다.



- ① 수납가방을 끼내고 어깨벨트, 겨드랑이벨트를 아기띠 시트부 양쪽으로 접어서 정리합니다.

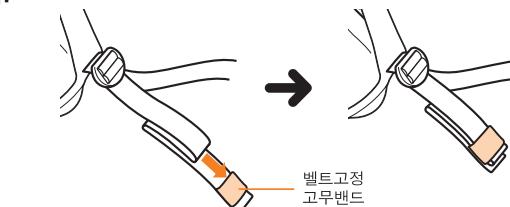
※ 헤드서포트 측을 양쪽으로 하면 접기 편해집니다.

- ② 그대로 세 번 접습니다.

- ③ 수납가방에 넣어 끈을 당깁니다.

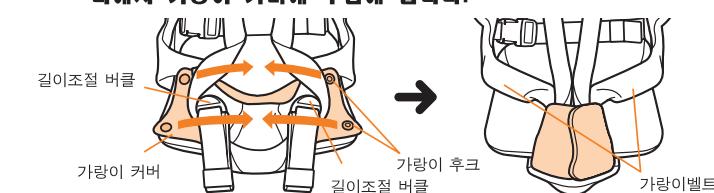
### 벨트고정 고무밴드 사용방법

겨드랑이벨트의 여분은 접어서 벨트고정 고무밴드로 정리할 수 있습니다.



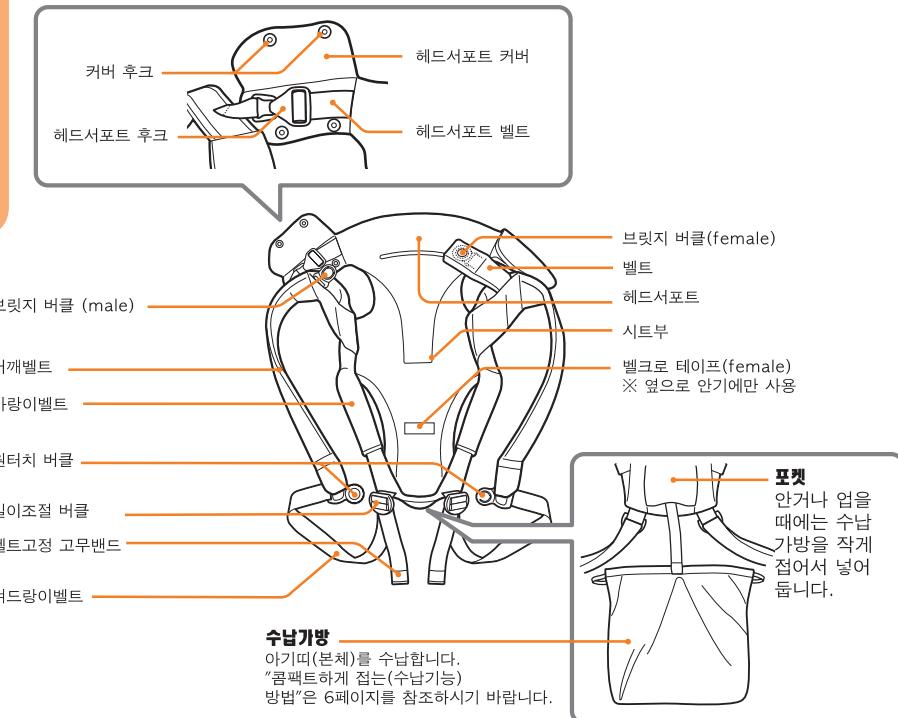
### 가방이 커버 사용방법

옆으로 안을 때에는 겨드랑이벨트의 여분이나 길이조절 버클을 정리해서 가방이 커버에 수납해 둡니다.



# 각 부분의 명칭

## 아기띠 (본체)



## 옆으로 안기 전용 시트



### 위생 커버

과도한 세탁은 위생 커버를 손상시킬 수 있습니다. 손상된 커버는 새 것으로 교체해 주실 것을 권합니다.

# 後背時

\* 請先除去橫抱專用墊。

\* 護頭墊帶的調校方法請參閱第7頁的「各部份的調校方法」。

## 1 讓幼兒坐進背帶。

請參閱第12-13頁「直抱（後向）時—讓幼兒坐進背帶」中提到的步驟1及2，讓幼兒坐進背帶。

### 檢查 ✓ 項目

- 左右腋下帶有沒有沒穿過幼兒的  
胯部？
- 保護扣和護頭墊掛鈎有沒有完全  
扣上？



必須在安全地方讓幼兒坐進背帶  
(建議由第三者從旁協助，則更  
安全)。在不安全的地方操作背  
帶，有可能令幼兒意外掉下。

## 2 背負幼兒。

背起幼兒時，使用者請手執肩帶末端  
(和背帶連接處)。

\* 建議由第三者從旁協助，會比較安  
全。



\* 請手執肩帶末端  
(和背帶連接處)。



## 3 調節腋下帶，以配合使用 者的身體。

盡量將腋下帶調校至相同長度，並  
整理肩帶和腋下帶。



轉下頁繼續 ...

(由頸部肌肉已發育完成後至14.9公斤)

# 後背時

## 4 檢查。

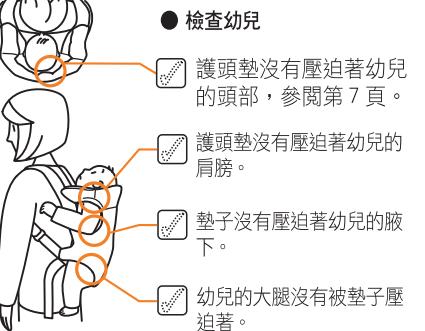
建議使用鏡子確認背帶及使用狀態正確。

檢查 ✓ 項目



**警告**  
若不遵守以上各點，有可能令幼兒意外掉下。

**後背時，每隔30分鐘請檢查幼兒的情況。**  
後背時，由於使用者見不到幼兒（尤其是月齡小的幼兒），大約每30分鐘請放下幼兒並檢查其狀況。



**警告**  
若不遵守以上各點，可能會引致幼兒窒息或受傷。  
**注意**  
若不遵守以上各點，有可能令幼兒腋下和大腿的血液流通不暢順。

如果幼兒的肩膀被護頭墊壓迫著，  
參閱第15頁。

※ 若因幼兒長高，經調校後幼兒的肩膀仍然被護頭墊帶壓迫著，則應停止使用本產品。



如果幼兒的腋下或大腿受背墊壓迫著，  
參閱第15頁。



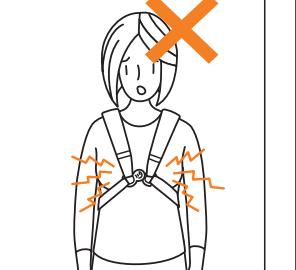
세워 안거나 업을 때, 아기의 어깨가 헤드서포트에 닿으면 아기의 엉덩이를 사용자 쪽으로 당겨 주십시오. 아기가 떨어질 위험이 있습니다.



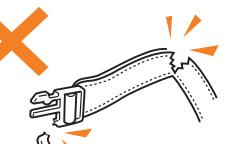
수유 후 약 30분 이내와 연속 2시간 이상 사용은 금해 주십시오. 아기나 사용자에게 부담을 줄 위험이 있습니다.



사용자가 통증이나 불쾌감을 느낄 때에는 사용을 중지하시기 바랍니다. 특히 수유기의 엄마는 X자 형태의 업기를 피해 주시기 바랍니다. 유방을 압박할 위험이 있습니다.



제품이 끊어지거나 찢어지는 등 이상이 있을 때, 또 벼를 등의 부품이 파손되었을 때에는 바로 사용을 중지하시기 바랍니다. 그 상태로 사용하시면 고장이나 사고로 이어질 위험이 있습니다.



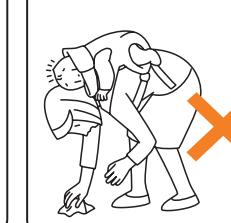
## 사용하시기 전에

## 경고

아기를 태우고 내릴 때에는 반드시 안전한 장소에서 하시기 바랍니다. 불안정한 장소에서는 아기가 떨어질 위험이 있습니다.



사용 중에 달리거나 45도 이상 앞이나 옆으로 몸을 기울이는 등 무리한 자세는 피해주시키 바랍니다. 아기가 떨어질 위험이 있습니다.



안을 때에는 반드시 손으로 지지해 주십시오. 아기의 예기치 않은 행동에 대응할 수 없어 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

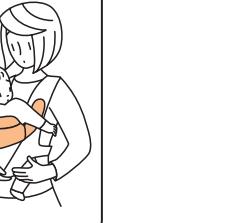


다음과 같은 아기는 옆으로 안지 마십시오.

- 체중7.0kg 이상인 아기
- 옆으로 안기 전용 시트의 머리가 드에서 머리가 나오는 큰 아기
- 자다가 몸을 뒤집는 아기 (아기의 신체에 생각보다 큰 부담을 주거나 상해를 입을 위험이 있습니다.)



헤드서포트를 접어서 세워 안기할 경우 아기의 팔이 헤드서포트 위로 나오지 않게 해 주십시오. 떨어질 위험이 있습니다.



옆으로 안을 때에는 아기의 머리를 엉덩이 보다 높게 오도록 하시고, 반드시 머리를 손으로 지지하시기 바랍니다.

불안정한 상태에서 안으면 아기의 신체에 부담을 주거나 상해를 입을 위험이 있습니다.



옆으로 안을 때에는 좌우 헤드서포트 벨트의 길이를 최대한 짧게 사용하십시오. 길면 아기의 머리가 떨어질 위험이 있습니다.



목을 가누지 못하는 아기는 세워 안거나 업지 마십시오. 아기의 몸에 부담을 주거나 상해를 입을 위험이 있습니다.



아기를 안거나 업을 때 옆으로 안기 전용 시트가 아기의 머리를 누를 수 있으므로 분리한 후 사용해 주십시오.



## 護頭墊向外屈摺使用

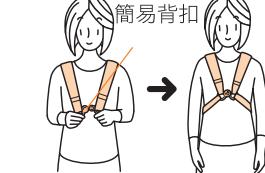
這樣做既可以幫助支撐幼兒的頸部，也方便幼兒頭部轉動，擴闊視野。



如果護頭墊沒有向外屈摺，在幼兒睡眠時可以幫助支撐幼兒頭部。

※通氣設計不影響幼兒呼吸。

先伸長腋下帶，把簡易背扣固定在胸部下方，配合使用者的身體狀況調整後，就可以用交叉式後背幼兒。



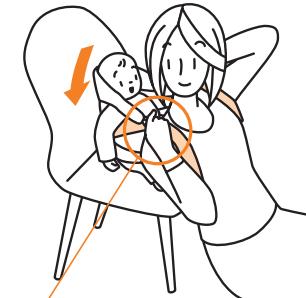
**注意**  
若使用者感到疼痛或不適時，請立即停止使用。此外，在哺乳時的母親請不要使用交叉式後背，因為乳房可能會因此而受壓迫。

## 後背的解除方法

※ 使用交叉式後背時，請先解除簡易背扣。

## 1. 把幼兒從背上放下。

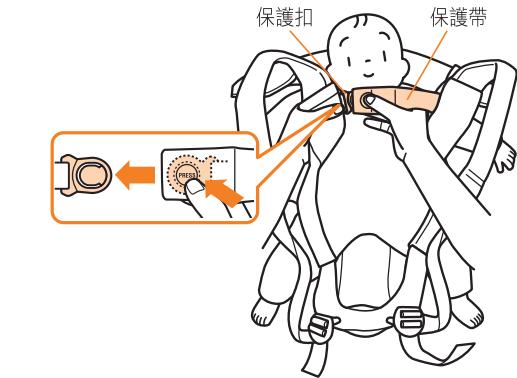
※若有第三者從旁協助，則更安全。



請手執肩帶末端  
(和背帶連接處)

## 2. 讓幼兒躺在安全的地方，然後解開保護扣。

用手指按保護帶上有 "PRESS" 字樣的地方打開保護扣。



## 3. 拔出幼兒的手腳然後抱出幼兒。

拉開腳帶，然後把幼兒的雙腳拔出腳帶。把幼兒的雙手也從背帶中拔出，然後抱起幼兒。

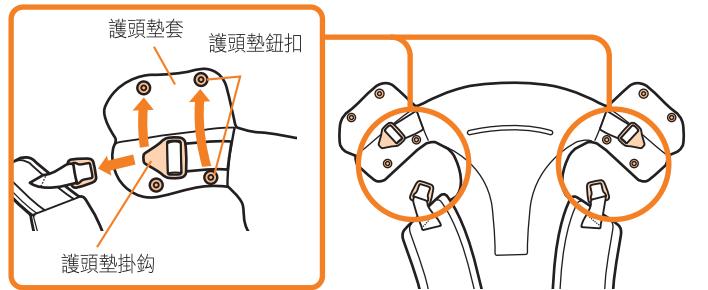
# 配件的使用

## 圍巾套的安裝方法

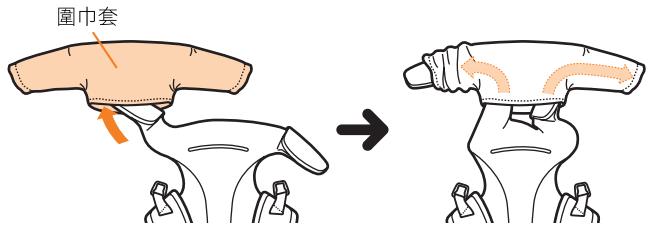
※ 只可於直抱時使用

圍巾套可吸收幼兒的汗液及污漬，當有污漬時，可將圍巾套拆卸及清洗。

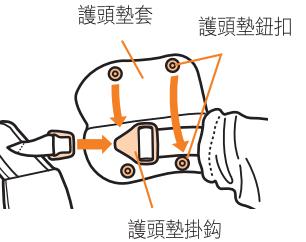
**1 打開左右兩邊的護頭墊套並解除護頭墊掛鈎。**



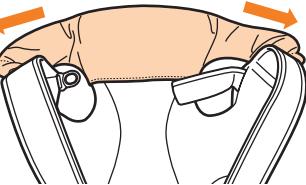
**2 從圍巾套下方的開口處裝上圍巾套在護頭墊左右兩邊。**



**3 扣上左右兩邊的護頭墊掛鈎和護頭墊鈕扣。**



**4 把兩邊的圍巾套拉好，令圍巾套完全套在護頭墊上。**



## 圍巾套的拆卸方法

※ 參閱以上的「圍巾套的安裝方法」。

- 1 解除左右兩邊的護頭墊掛鈎。
- 2 從圍巾套下方的開口處拆卸圍巾套。

## 경고

사용할 때에는 아래의 버클 및 후크를 반드시 잡아 주십시오. 잡그지 않고 사용하시면 아기가 떨어질 위험이 있습니다.

### ● 옆으로 안기

(※ 매지컬 콤팩트 패스트만 해당)

- 헤드서포트 후크(좌우)
- 홀드 버클

### ● 세워 안기 (마주보기 / 같은 방향 보기)

- 헤드서포트 후크(좌우)
- 원터치 버클

사용할 때에는 아래의 벨트 길이를 사용자의 신체에 맞춰 조금은 꽉 끼도록 조절해 주십시오.

### ● 옆으로 안기

(※ 매지컬 콤팩트 패스트만 해당)

- 겨드랑이벨트
- 홀드 벨트

### ● 세워 안기 (마주보기 / 같은 방향 보기)

- 겨드랑이벨트

계속 ->

# 사용 전에

이번에 저희 닌나난나 매지컬 콤팩트 (패스트)를 구입해 주셔서 감사합니다.  
이 제품은 아기와 함께 외출, 쇼핑 시 안거나 업는 용도로 사용하는 1인용 아기띠입니다. 사용 전에 5페이지의 "각 부분의 명칭"을 확인해 주시기 바랍니다.

- 매지컬 콤팩트 패스트는 아기를 "옆으로 안기" "세워 마주보고 안기" "세워 안기" "업기"가 모두 가능합니다.
- 매지컬 콤팩트를 구입하시는 고객에게
  - 아기를 "세워 마주보고 안기" "세워 안기" "업기"가 가능합니다.
  - 본 취급설명서의 "세워 마주보고 안기" "세워 안기" "업기"에 관한 내용을 잘 읽어 보신 후 바르게 사용해 주십시오. (사용 방법에 대해서는 12~22페이지를 참조하시기 바랍니다.)
  - 제품을 싸고 있는 파우치는 간단한 배낭형으로 사용하실 수 있습니다만, 무거운 물건은 넣지 마십시오.

## 안전하게 사용하시기 위해

### 안전상의 주의사항

여기에서 표시한 주의사항은 제품을 안전하고 바르게 사용하시고, 사용자와 아기의 피해와 물적 손해를 미연에 방지하기 위한 것입니다. 또 주의사항은 피해나 물적 손해의 크기와 피해의 정도를 표시하는 것이므로 잘못 사용할 경우 발생할 수 있는 내용을 "경고" "주의" 두 가지로 구분해 놓았습니다.

**두 가지 모두 안전에 관한 중요한 내용이므로, 반드시 지켜주시기 바랍니다.**

### ■ 사용할 수 있는 아기의 월령에 대해서

(아기의 발육에 따라 같은 월령이라도 체격이나 체중에는 개인차가 있습니다.)

사용 스타일	참고 월령			체중
	신생아 ~	가늘 때 ~	있을 때 ~	
옆으로 안기	신생아부터~ 물을 가눌 수 있을 때까지(생후 4개월)			7.0kg까지
세워 마주 보고 안기		물을 가눌 수 있을 때부터~ (생후 12개월 경까지)		11.3kg까지
세워 안기		물을 가눌 수 있을 때부터~ (생후 12개월 경까지)		11.3kg까지
업기		물을 가눌 수 있을 때부터~ (생후 30개월 경까지)		14.9kg까지

※ 동절기 두꺼운 옷을 입히면 아기의 체격에 따라 사용할 수 없게 되는 경우가 있습니다. 아기의 체격을 고려해서 무리 없는 복장으로 사용해 주십시오.

※ 옆으로 안을 경우 아기의 신장은 약64cm까지가 적당합니다.



잘못 사용하시면 사람이 사망 또는 중상을 입을 위험이 있는 내용을 표시합니다.



잘못 사용하시면 사람이 다치거나 물적 손해가 예상되는 내용을 표시합니다.

□ 구체적인 내용은 2~4페이지에 적혀 있습니다.

△ 기호는 경고 주의에 해당하는 내용을 표시하는 것입니다.

# 保養方法

### 日常保養方法

- 用水或暖水把背帶清洗乾淨後，將它的形狀整理好，然後掛在陰涼處讓其乾透。
- 當有輕微污蹟時，請使用濕布將它抹去。



當幼兒的唾沫沾到背帶的布料時，布料可能會變得粗糙。由於粗糙的布料可能會對幼兒造成傷害，因此必須盡快將弄污的背帶清洗乾淨。

### 清洗時要注意的事項

- 因背帶可能脫色，請將背帶與其他衣物分開清洗。另外，切勿把背帶浸泡過久。
- 請勿使用含有漂白劑或螢光劑的洗衣粉，以免引致皮膚乾燥或濕疹。建議閣下使用 Combi 的洗衣劑系列。
- 因橫抱專用墊子附有面貼（雄貼）可能會對其他衣物造成傷害，請將墊子與其他衣物分開清洗。
- 請勿把背帶放進洗衣機，脫水機或乾衣機，以免對帶扣造成損壞。
- 至於清洗方法，布料成分等資料，請參閱背帶上的清洗標籤。